



**EUROOPAN UNIONIN  
NEUVOSTO**

**Bryssel, 20. helmikuuta 2014  
(OR. en)**

**17874/13  
ADD 1**

**PV/CONS 68  
AGRI 859  
PECHE 626**

**EHDOTUS PÖYTÄKIRJAKSI**

---

Asia: Euroopan unionin neuvoston **3285.** istunto (**MAATALOUS ja KALASTUS**),  
Bryssel, 16. ja 17. joulukuuta 2013

---

## JULKISESTI KÄSITELTÄVÄT KOHDAT<sup>1</sup>

Sivu

### LAINSÄÄDÄNTÖKÄSITTELYT

#### A-KOHDAT (asiak. 17574/13 + ADD 1)

1. Muutettu ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi vähimmäisvaatimuksista työntekijöiden liikkuvuuden lisäämiseksi parantamalla lisäeläkeoikeuksien hankkimista ja säilyttämistä [ensimmäinen käsittely] ..... 5
2. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus erityissäännöksistä Euroopan alueellista yhteistyötä koskevan tavoitteen tukemiseksi Euroopan aluekehitysrahastosta [ensimmäinen käsittely] (LS + L) ..... 5
3. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus koheesiorahastosta ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1084/2006 kumoamisesta [ensimmäinen käsittely] (LS + L)..... 6
4. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus Euroopan aluekehitysrahastosta ja Investoinnit kasvuun ja työpaikkoihin -tavoitetta koskevista erityissäännöksistä sekä asetuksen (EY) N:o 1080/2006 kumoamisesta [ensimmäinen käsittely] (LS + L)..... 6
5. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus Euroopan sosiaalirahastosta ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1081/2006 kumoamisesta [ensimmäinen käsittely] (LS + L)..... 7
6. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus eurooppalaisesta alueellisen yhteistyön yhtymästä (EAYY) annetun asetuksen (EY) N:o 1082/2006 muuttamisesta tällaisten yhtymien perustamisen ja toiminnan selkeyttämiseksi, yksinkertaistamiseksi ja parantamiseksi [ensimmäinen käsittely] (LS + L)..... 7
7. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus Euroopan aluekehitysrahastoa, Euroopan sosiaalirahastoa, koheesiorahastoa, Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastoa ja Euroopan meri- ja kalatalousrahastoa koskevista yhteisistä säännöksistä sekä Euroopan aluekehitysrahastoa, Euroopan sosiaalirahastoa, koheesiorahastoa ja Euroopan meri- ja kalatalousrahastoa koskevista yleisistä säännöksistä sekä neuvoston asetuksen (EY) N:o 1083/2006 kumoamisesta [ensimmäinen käsittely] (LS + L)..... 9
8. Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös unionin pelastuspalvelumekanismista [ensimmäinen käsittely] (LS + L)..... 14

---

<sup>1</sup> Lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävien unionin säädösten käsittely (Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 16 artiklan 8 kohta), muut yleisölle avoimet neuvoston käsittelyt ja julkiset keskustelut (neuvoston työjärjestyksen 8 artikla).

9.	Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus yksipuolisten tullietuuksien myöntämisestä Moldovan tasavallalle annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 55/2008 muuttamisesta [ensimmäinen käsittely] (LS) .....	15
10.	Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus oikeusalan ohjelman perustamisesta kaudelle 2014–2020 [ensimmäinen käsittely] (LS) .....	15
11.	Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus perusoikeus-, tasa-arvo- ja kansalaisuusohjelman perustamisesta kaudelle 2014–2020 [ensimmäinen käsittely] (LS) .....	15
12.	Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus Euroopan tilasto-ohjelmasta (2013–2017) annetun asetuksen (EU) N:o 99/2013 muuttamisesta [ensimmäinen käsittely] (LS).....	16
13.	Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus Euroopan globalisaatiorahastosta (2014–2020) ja asetuksen (EY) N:o 1927/2006 kumoamisesta [ensimmäinen käsittely] (LS + L).....	16
14.	Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös direktiivin 2003/87/EY muuttamisesta kasvihuonekaasujen päästöoikeuksien huutokauppojen ajoitusta koskevien säännösten selventämiseksi (ensimmäinen käsittely) (LS + L) .....	16
15.	Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi tiettyjen yhteiseen kauppapolitiikkaan liittyvien asetusten muuttamisesta tiettyjen toimenpiteiden hyväksymismenettelyjen osalta (OMNIBUS I) [ensimmäinen käsittely] (LS+L) .....	18
16.	Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi tiettyjen yhteiseen kauppapolitiikkaan liittyvien asetusten muuttamisesta tiettyjen toimenpiteiden hyväksymistä varten siirrettävän säädös- ja täytäntöönpanovallan myöntämisen osalta (OMNIBUS II) [ensimmäinen käsittely] (LS+L).....	22
17.	Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus yhteisen maatalouspolitiikan tukijärjestelmissä viljelijöille myönnettäviä suoria tukia koskevista säännöistä sekä neuvoston asetuksen (EY) N:o 637/2008 ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 73/2009 kumoamisesta [ensimmäinen käsittely] (LS + L) .....	21
18.	Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta (ensimmäinen käsittely) (LS + L).....	24
19.	Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahaston (maaseuturahasto) tuesta maaseudun kehittämiseen ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1698/2005 kumoamisesta [ensimmäinen käsittely] (LS + L).....	27
20.	Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta, hallinnoinnista ja seurannasta ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 352/78, (EY) N:o 165/94, (EY) N:o 2799/98, (EY) N:o 814/2000, (EY) N:o 1290/2005 ja (EY) N:o 485/2008 kumoamisesta [ensimmäinen käsittely] (LS + L).....	28

21. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus eräistä maaseudun kehittämisen maatalousrahastosta (maaseuturahasto) myönnettävää tukea koskevista siirtymäsäännöksistä, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o .../2013 muuttamisesta varojen ja niiden jaon osalta vuonna 2014 sekä neuvoston asetuksen (EY) N:o 73/2009 ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EU) N:o .../2013, (EU) N:o .../2013 ja (EU) N:o .../2013 muuttamisesta niiden soveltamisen osalta vuonna 2014 [ensimmäinen käsittely] (LS + L)..... 29

B-KOHTA (asiak. 17569/13)

4. Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi maataloustuotteita koskevista tiedotus- ja menekinedistämistoimista sisämarkkinoilla ja kolmansissa maissa [ensimmäinen käsittely] ..... 30

\*\*\*\*\*

**MUUT KUIN LAINSÄÄDÄNTÖASIAT – HYVÄKSYMINEN**

A-KOHDAT (asiak. 17575/13)

1. Neuvoston asetus maataloustuotteiden yhteiseen markkinajärjestelyyn liittyvien tiettyjen tukien ja vientitukien vahvistamista koskevien toimenpiteiden määrittämisestä..... 30
32. Neuvoston asetus tutkimuksen ja innovoinnin puiteohjelmaa Horisontti 2020 (2014–2020) täydentävästä Euroopan atomienergiayhteisön tutkimus- ja koulutusohjelmasta (2014–2018) .. 31

\*

\*                      \*

## LAINSÄÄDÄNTÖKÄSITTELYT

*(Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 16 artiklan 8 kohdan mukainen julkinen käsittely)*

### A-KOHDAT

**1. Muutettu ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi vähimmäisvaatimuksista työntekijöiden liikkuvuuden lisäämiseksi parantamalla lisäeläkeoikeuksien hankkimista ja säilyttämistä [ensimmäinen käsittely]**

– Poliittinen yhteisymmärrys

17221/13 SOC 1008 PENS 4 ECOFIN 1105 CODEC 2809

+ ADD 1

+ ADD 2

hyväksytty Coreper I:ssä 11.12.2013

Neuvosto vahvisti poliittisen yhteisymmärryksensä asiakirjassa 17221/13 ADD 1 olevasta tekstistä, jotta sen kanta voitaisiin hyväksyä ensimmäisessä käsittelyssä (oikeusperusta: Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 46 artikla).

#### Saksan lausuma

"Saksa hyväksyy tämän direktiivin. Kolmikantamenettelyssä 5 artiklan 3 kohtaan lisätty uusi sääntö, joka edellyttää poikkeuksetta työntekijöiden suostumusta ammatillisten lisäeläkeoikeuksien maksamiseen, ei kuitenkaan ole asianmukainen. Hyvin vähäisten ammattieläkeoikeuksien tapauksessa tämä sääntö johtaisi suhteettoman suureen hallintorasitteeseen, joka ei ole perusteltua työnantajan eikä työntekijän näkökulmasta."

**2. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus erityissäännöksistä Euroopan alueellista yhteistyötä koskevan tavoitteen tukemiseksi Euroopan aluekehitysrahastosta [ensimmäinen käsittely] (LS + L)**

PE-CONS 81/13 FSTR 89 FC 51 REGIO 177 SOC 643 AGRISTR 91

PECHE 346 CADREFIN 213 CODEC 1916

Neuvosto hyväksyi Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannassa olevat tarkistukset ja antoi ehdotetun säädöksen näin muutettuna Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan mukaisesti. (Oikeusperusta: SEUT 178 artikla).

#### Euroopan parlamentin ja neuvoston yhteinen lausuma

**Euroopan aluekehitysrahastosta annetun asetuksen 6 artiklan, Euroopan alueellista yhteistyötä koskevan asetuksen 15 artiklan ja koheesiorahastosta annetun asetuksen 4 artiklan soveltamisesta**

"Euroopan parlamentti ja neuvosto panevat merkille komission unionin lainsäätäjille antaman vakuutuksen siitä, että EAKR-asetuksen, Euroopan alueellista yhteistyötä koskevan asetuksen ja koheesiorahastoasetuksen liitteeseen sisällytettävät yhteiset tuotosindikaattorit perustuvat pitkäaikaiseen valmisteluprosessiin, johon osallistui komission ja jäsenvaltioiden arvioinnista vastaavia asiantuntijoita, ja että niiden odotetaan periaatteessa pysyvän muuttumattomina."

3. **Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset koheesiorahastosta ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1084/2006 kumoamisesta [ensimmäinen käsittely] (LS + L)**  
PE-CONS 82/13 FSTR 90 FC 52 REGIO 178 SOC 646 AGRISTR 92  
PECHE 348 CADREFIN 214 CODEC 1918

Neuvosto hyväksyi Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannassa olevat tarkistukset ja antoi ehdotetun säädöksen näin muutettuna Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan mukaisesti. (Oikeusperusta: SEUT 177 artikla).

**Euroopan parlamentin ja neuvoston yhteinen lausuma**

**Euroopan aluekehitysrahastosta annetun asetuksen 6 artiklan, Euroopan alueellista yhteistyötä koskevan asetuksen 15 artiklan ja koheesiorahastosta annetun asetuksen 4 artiklan soveltamisesta**

"Euroopan parlamentti ja neuvosto panevat merkille komission unionin lainsäätäjille antaman vakuutuksen siitä, että EAKR-asetuksen, Euroopan alueellista yhteistyötä koskevan asetuksen ja koheesiorahastoasetuksen liitteeseen sisällytettävät yhteiset tuotosindikaattorit perustuvat pitkäaikaiseen valmisteluprosessiin, johon osallistui komission ja jäsenvaltioiden arvioinnista vastaavia asiantuntijoita, ja että niiden odotetaan periaatteessa pysyvän muuttumattomina."

4. **Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset Euroopan aluekehitysrahastosta ja Investoinnit kasvuun ja työpaikkoihin -tavoitetta koskevista erityissäännöksistä sekä asetuksen (EY) N:o 1080/2006 kumoamisesta [ensimmäinen käsittely] (LS + L)**  
PE-CONS 83/13 FSTR 91 FC 53 REGIO 179 SOC 647 AGRISTR 93  
PECHE 349 CADREFIN 215 CODEC 1919  
+ COR 1  
+ COR 2 (mt)

Neuvosto hyväksyi Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannassa olevat tarkistukset ja antoi ehdotetun säädöksen näin muutettuna Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan mukaisesti. (Oikeusperusta: SEUT 178 ja 349 artikla).

**Euroopan parlamentin ja neuvoston yhteinen lausuma**

**Euroopan aluekehitysrahastosta annetun asetuksen 6 artiklan, Euroopan alueellista yhteistyötä koskevan asetuksen 15 artiklan ja koheesiorahastosta annetun asetuksen 4 artiklan soveltamisesta**

"Euroopan parlamentti ja neuvosto panevat merkille komission unionin lainsäätäjille antaman vakuutuksen siitä, että EAKR-asetuksen, Euroopan alueellista yhteistyötä koskevan asetuksen ja koheesiorahastoasetuksen liitteeseen sisällytettävät yhteiset tuotosindikaattorit perustuvat pitkäaikaiseen valmisteluprosessiin, johon osallistui komission ja jäsenvaltioiden arvioinnista vastaavia asiantuntijoita, ja että niiden odotetaan periaatteessa pysyvän muuttumattomina."

## **Komission lausuma**

### **11 artiklan 2 kohdasta**

"Komissio kannattaa Euroopan parlamentin ilmaisemaa tavoitetta yksinkertaistaa valtiontukimenettelyjä syrjäisimmillä alueilla toimiville yrityksille myönnettävän toimintatuen osalta, joka on tarkoitettu tasoittamaan lisäkustannuksia, jotka johtuvat tällaisten alueiden erityisestä taloudellisesta ja sosiaalisesta tilanteesta.

Komission yksiköiden äskettäin julkaiseman tulevaa yleistä ryhmäpoikkeusasetusta koskevan ehdotuksen mukaisesti toimintatuki, jonka tarkoituksena on tasoittaa tällaisilla alueilla toimiville tuensaajille aiheutuvia tiettyjä lisäkustannuksia, katsottaisiin yhdenmukaiseksi sisämarkkinoiden kanssa ehdotuksessa mainituin ehdoin ja vapautettaisiin näin ollen SEUT 108 artiklan 3 kohdassa tarkoitettusta tiedonantovelvoitteesta. Komissio katsoo, että tämä antaa selkeän pohjan tavoitellun yksinkertaistamisen saavuttamiselle, ja näin otettaisiin täysimääräisesti huomioon huomautukset, joita jäsenvaltiot ovat esittäneet meneillään olevassa kuulemisprosessissa, joka tähtää asetuksen antamiseen vuonna 2014."

### **5. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus Euroopan sosiaalirahastosta ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1081/2006 kumoamisesta [ensimmäinen käsittely] (LS)**

PE-CONS 87/13 FSTR 97 SOC 669 REGIO 186 CADREFIN 224 CODEC 1971

Neuvosto hyväksyi Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannassa olevan tarkistuksen ja antoi ehdotetun säädöksen näin muutettuna Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan mukaisesti. (Oikeusperusta: SEUT 164 artikla).

### **6. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus eurooppalaisesta alueellisen yhteistyön yhtymästä (EAYY) annetun asetuksen (EY) N:o 1082/2006 muuttamisesta tällaisten yhtymien perustamisen ja toiminnan selkeyttämiseksi, yksinkertaistamiseksi ja parantamiseksi [ensimmäinen käsittely] (LS + L)**

PE-CONS 84/13 REGIO 184 CADREFIN 222 CODEC 1960

Neuvosto hyväksyi Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannassa olevat tarkistukset ja antoi ehdotetun säädöksen näin muutettuna Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan mukaisesti. (Oikeusperusta: SEUT 175 artikla, 209 artiklan 1 kohta ja 212 artiklan 1 kohta).

## **Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission yhteiset lausumat:**

### **Tietoisuuden lisäämisestä sekä eurooppalaisen alueellisen yhteistyön yhtymää (EAYY) koskevan asetuksen 4 ja 4 a artiklasta**

"Euroopan parlamentti, neuvosto ja komissio sopivat toteuttavansa koordinoitumpia toimia tietoisuuden lisäämiseksi toimielimissä ja jäsenvaltioissa, jotta lisätään näkyvyyttä, joka koskee mahdollisuutta käyttää EAYY:itä vaihtoehtoisena välineenä alueellisen yhteistyön alalla unionin kaikilla politiikan aloilla.

Euroopan parlamentti, neuvosto ja komissio kehottavat jäsenvaltioita erityisesti toteuttamaan asianmukaisia koordinointi- ja tiedotustoimia kansallisten viranomaisten kesken ja eri jäsenvaltioiden viranomaisten välillä, jotta varmistetaan uusien EAYY:iden selkeät, tehokkaat ja avoimet hyväksymismenettelyt asetetussa määräajassa."

### **Eurooppalaisen alueellisen yhteistyön yhtymää (EAYY) koskevan asetuksen 1 artiklan 9 kohdasta**

"Euroopan parlamentti, neuvosto ja komissio sopivat, että kun jäsenvaltiot soveltavat asetuksen (EU) N:o 1082/2006, sellaisena kuin se on muutettuna, 9 artiklan 2 kohdan i alakohtaa, ne pyrkivät sopimusluonnoksessa ehdotettuja EAYY:n henkilöstön jäseniin sovellettavia sääntöjä arvioidessaan tarkastelemaan erilaisia saatavilla olevia työsuhdevaihtoehtoja, joita EAYY voi valita yksityis- tai julkisoikeuden nojalla.

Jos EAYY:n henkilöstön jäsenten työsopimukset ovat yksityisoikeuden alaisia, jäsenvaltiot ottavat huomioon myös asiaankuuluvan unionin lainsäädännön, kuten sopimusvelvoitteisiin sovellettavasta laista (Rooma I) 17. kesäkuuta 2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 593/2008, sekä EAYY:ssä edustettuina olevien muiden jäsenvaltioiden asiaan liittyvän oikeuskäytännön.

Euroopan parlamentti, neuvosto ja komissio sopivat myös, että kun EAYY:n henkilöstön jäsenten työsopimukset ovat julkisoikeuden alaisia, sovelletaan sen jäsenvaltion kansallisen julkisoikeuden sääntöjä, jossa kyseinen EAYY:n elin sijaitsee. Jäsenvaltion, jossa EAYY on rekisteröity, kansallisen julkisoikeuden sääntöjä voidaan kuitenkin soveltaa EAYY:n henkilöstön jäseniin, joita nämä säännöt ovat koskeneet ennen tulemistä EAYY:n henkilöstön jäseneksi."

### **Alueiden komitean roolista EAYY-foorumien yhteydessä**

"Euroopan parlamentti, neuvosto ja komissio panevat merkille alueiden komitean EAYY-fooruminsa yhteydessä tekemän arvokkaan työn ja kannustavat alueiden komiteaa seuraamaan olemassa olevien ja perusteilla olevien EAYY:iden toimintaa, järjestämään parhaiden toimintatapojen vaihtoa ja yksilöimään yhteisiä haasteita."

**7. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus Euroopan aluekehitysrahastoa, Euroopan sosiaalirahastoa, koheesiorahastoa, Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastoa ja Euroopan meri- ja kalatalousrahastoa koskevista yhteisistä säännöksistä sekä Euroopan aluekehitysrahastoa, Euroopan sosiaalirahastoa, koheesiorahastoa ja Euroopan meri- ja kalatalousrahastoa koskevista yleisistä säännöksistä sekä neuvoston asetuksen (EY) N:o 1083/2006 kumoamisesta [ensimmäinen käsittely] (LS + L)**

PE-CONS 85/13 FSTR 96 FC 56 REGIO 185 SOC 665 AGRISTR 97

PECHE 364 CADREFIN 223 CODEC 1966

+ COR 1 (it)

Neuvosto hyväksyi Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannassa olevat tarkistukset ja antoi ehdotetun säädöksen näin muutettuna Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan mukaisesti. Yhdistyneen kuningaskunnan valtuuskunta pidättyi äänestämästä. (Oikeusperusta: SEUT 177 artikla).

**Neuvoston ja komission yhteiset lausumat:**

**67 artiklasta**

"Neuvosto ja komissio ovat yhtä mieltä siitä, että 67 artiklan 4 kohta, jonka mukaan ei sovelleta 67 artiklan 1 kohdan b–d alakohdassa esitettyjä yksinkertaistettuja kustannuksia tapauksissa, joissa toimi tai osan toimesta muodostava hanke toteutetaan yksinomaan julkisia hankintamenettelyjä käyttäen, ei estä toimen toteuttamista käyttäen julkisia hankintamenettelyjä, jotka johtavat ennalta määriteltyihin yksikkökustannuksiin perustuviin tuensaajan maksusuorituksiin urakoitsijalle. Neuvosto ja komissio ovat yhtä mieltä siitä, että näiden yksikkökustannusten perusteella määritetyt ja tuensaajan maksamat julkisia hankintamenettelyjä käyttäen vahvistetut kustannukset ovat 67 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisia tosiasiallisesti syntyneitä ja tuensaajan maksamia todellisia kustannuksia."

**145 artiklan 7 kohdasta**

"Neuvosto ja komissio vahvistavat, että tarkasteltaessa hallinto- ja valvontajärjestelmien tehokkaassa toiminnassa ilmenneiden vakavien puutteiden arviointia yhteisiä säännöksiä koskevan asetuksen 145 artiklan 7 kohdan mukaisesti viittaus käsitteeseen 'sovellettava lainsäädäntö' sisältää tällaista lainsäädäntöä koskevia tulkintoja, joita ovat tehneet Euroopan unionin tuomioistuimien, Euroopan unionin yleinen tuomioistuin tai komissio ja joita on sovellettu silloin, kun asianomainen hallinnollinen vahvistuslausuma, vuotuiset tarkastuskertomukset ja tarkastuslausunnot on toimitettu komissiolle."

## **Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission yhteiset lausumat:**

### **Määrärahojen uudelleen käyttöön ottamisesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012 tarkistamisesta**

"Euroopan parlamentti, neuvosto ja komissio sopivat siitä, että varainhoitoasetuksen tarkistamiseen, jolla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU, Euratom) N:o 966/2012 mukautetaan vuosien 2014–2020 monivuotiseen rahoituskehykseen, sisällytetään säännöksiä, jotka ovat tarpeen suoritusvarauksen osoittamiseen liittyvien järjestelyjen soveltamiseen ja jotka koskevat Euroopan rakenne- ja investointirahastoihin sovellettavia yhteisiä säännöksiä koskevan asetuksen 39 artiklassa (pk-yrityksiä koskeva aloite) tarkoitettujen rahoitusvälineiden täytäntöönpanoa seuraavien määrärahojen uudelleen käyttöön ottamisen osalta:

- i) määrärahat, jotka oli sidottu suoritusvaraukseen liittyviin ohjelmiin ja jotka oli vapautettava, koska kyseisille ohjelmille asetettujen ensisijaisten tavoitteiden välitavoitteita ei ollut saavutettu, ja
- ii) määrärahat, jotka oli sidottu 39 artiklan 4 kohdan b alakohdassa tarkoitettuihin erityisiin ohjelmiin ja jotka oli vapautettava, koska jäsenvaltion osallistuminen rahoitusvälineeseen oli päättynyt."

### **1 artiklasta**

"Mikäli yhteisiin sääntöihin on perusteltua hyväksyä lisää poikkeuksia Euroopan meri- ja kalatalousrahaston ja Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahaston erityispiirteiden huomioon ottamiseksi, Euroopan parlamentti, neuvosto ja komissio sitoutuvat hyväksymään kyseiset poikkeukset käynnistämällä asianmukaista huolellisuutta noudattaen prosessin, jolla tarvittavat muutokset Euroopan rakenne- ja investointirahastoihin sovellettavia yhteisiä säännöksiä koskevaan asetukseen pannaan täytäntöön."

## **Euroopan parlamentin ja neuvoston yhteinen lausuma**

### **5 artiklan 3 kohdan mahdollisen taannehtivan soveltamisen pois sulkemisesta**

"Euroopan parlamentti ja neuvosto sopivat siitä, että

- Euroopan rakenne- ja investointirahastoihin sovellettavia yhteisiä säännöksiä koskevan asetuksen 14 artiklan 2 kohdan, 15 artiklan 1 kohdan c alakohdan ja 26 artiklan 2 kohdan soveltamisen osalta jäsenvaltioiden toteuttamiin toimiin, joilla 5 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen kumppanit otetaan mukaan kumppanuussopimuksen ja 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen ohjelmien valmisteleminen, sisällytetään kaikki jäsenvaltioiden käytännön tasolla toteuttamat toimet riippumatta niiden ajankohdasta sekä toimet, joita ne ovat toteuttaneet ennen kyseisen asetuksen voimaantuloa ja sen 5 artiklan 3 kohdan mukaisesti hyväksytyn Euroopan käytännesääntöjä koskevan delegoidun säädöksen voimaantuloa jäsenvaltion ohjelmasuunnittelumenettelyn valmisteluvaiheessa, edellyttäen että kyseisessä asetuksessa asetetut kumppanuusperiaatteita koskevat tavoitteet saavutetaan. Jäsenvaltiot tekevät tässä yhteydessä kansallisen ja alueellisen toimivaltansa mukaisesti päätöksen sekä ehdotetun kumppanuussopimuksen että ehdotettujen ohjelmaluonnosten sisällöstä kyseisen asetuksen asiaankuuluvien säännösten ja rahastokohtaisten sääntöjen mukaisesti;

- asetuksen 5 artiklan 3 kohdan mukaisesti hyväksytyllä Euroopan käytännesääntöjä koskevalla delegoidulla säädöksellä ei ole missään olosuhteissa eikä suoraan tai välillisesti taannehtivaa vaikutusta, etenkin kun on kyse kumppanuussopimusten ja ohjelmien hyväksymismenettelystä, sillä EU:n lainsäädäntövallan käyttäjät eivät pyri siirtämään komissiolle toimivaltaa, jonka nojalla se voisi torjua kumppanuussopimuksen ja ohjelmien hyväksymisen yksinomaan sillä perusteella, että 5 artiklan 3 kohdan mukaisesti hyväksytyt Euroopan käytännesääntöjä ei ole noudatettu;
- Euroopan parlamentti ja neuvosto kehottavat komissiota asettamaan 5 artiklan 3 kohdan mukaisesti hyväksyttävää delegoitua säädöstä koskevan luonnoksen niiden saataville mahdollisimman pian ja viimeistään silloin, kun neuvostossa on päästy poliittiseen sopimukseen Euroopan rakenne- ja investointirahastoihin sovellettavia yhteisiä säännöksiä koskevasta asetuksesta tai kun kyseistä asetusta koskevasta mietintöluonnoksesta äänestetään Euroopan parlamentin täysistunnossa sen mukaan, kumpi ajankohta on aikaisempi."

### **Komission lausumat:**

#### **123 artiklan 5 kohdasta**

"Tämän artiklan tarkoituksena on varmistaa, että tarkastusviranomaisten todellisesta riippumattomuudesta on olemassa takeet, mikäli toimintaohjelman koko tarkoittaa sitä, että riski on suurempi, asettamatta kyseenalaiseksi niiden tarkastusviranomaisten organisatorisia järjestelyjä, joiden osalta ohjelmakaudelta 2007–2013 saadut kokemukset osoittavat niiden tosiasiallista riippumattomuutta ja luotettavuutta.

Komissio pyrkii aktiivisesti soveltamaan neuvoston asetuksen (EY) N:o 1083/2006 73 artiklan 3 kohdan ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1198/2006 73 artiklan 3 kohdan säännöksiä niin, että tapauksissa, joissa se voi päättää, että perusteet täyttyvät, se voi ilmoittaa jäsenvaltiolle mahdollisimman pian, ja ennen vuoden 2013 loppua, voivansa pääasiallisesti luottaa tarkastusviranomaisen lausuntoon."

#### **22 artiklasta**

1. Komissio katsoo, että tuloskehyksen päätarkoituksena on edistää ohjelmien täytäntöönpanoa käytännössä, jotta suunnitellut tulokset saavutetaan, ja että 6 ja 7 kohdassa tarkoitettuja toimenpiteitä olisi sovellettava tuota tarkoitusta silmällä pitäen.
2. Jos komissio on keskeyttänyt 6 kohdan nojalla prioriteetin välimaksut kokonaan tai osittain, jäsenvaltio voi edelleen toimittaa kyseiseen prioriteettiin liittyviä maksupyyntöjä, jotta se välttäisi ohjelmaa koskevan sitoumuksen vapauttamisen 86 artiklan mukaisesti.
3. Komissio vahvistaa soveltavansa 22 artiklan 7 kohdan säännöksiä niin, ettei alisuoriutuminen prioriteetin määrärahojen käyttämistä koskevien tavoitteiden saavuttamisessa aiheuta varojen kaksinkertaista menettämistä. Jos osa ohjelman sitoumuksista on vapautettu yhteisiä säännöksiä koskevan asetuksen 86–88 artiklan mukaisesti ja prioriteetin määrärahat ovat sen vuoksi vähentyneet, tai jos ohjelmakauden lopussa prioriteetille myönnettyä määrää ei ole kokonaisuudessaan käytetty, tuloskehyksessä asetettuja vastaavia tavoitteita mukautetaan samassa suhteessa 22 artiklan 7 kohdan soveltamiseksi."

### **Indikaattoreita koskevasta kompromissista**

"Komissio vahvistaa, että se viimeistelee kolmen kuukauden kuluessa asetusten antamisesta ohjeasiakirjansa, jotka koskevat Euroopan aluekehitysrahaston, Euroopan sosiaalirahaston, koheesiorahaston ja Euroopan alueellisen yhteistyön yhteisiä indikaattoreita kuullen asianomaisia arviointiverkostoja, kansalliset arviointiasiantuntijat mukaan luettuina. Näissä ohjeasiakirjoissa määritellään jokainen yhteinen indikaattori sekä esitetään yhteisiä indikaattoreita koskevien tietojen keruu- ja raportointimenetelmät."

### **Koheesiopolitiikan toimintaohjelmien mukaisten ohjelmakauden 2007–2013 toimien jaksottamisesta ohjelmakaudelle 2014–2020**

"Yleisenä periaatteena on, että jäsenvaltioiden on varmistettava kaikkien toimien toiminta – eli että ne ovat valmiita ja käytössä – päättämisasiakirjojen esittämiseen mennessä, jotta niihin liittyvät menot voidaan todeta rahoituskelpoisiksi. On muistettava, että kaikki toimet olisi valittava ja pantava täytäntöön tietyn ohjelman tai toimintalinjan tavoitteiden saavuttamisen edistämiseksi.

Jäsenvaltiot ovat vastuussa kunkin toimen määrittelystä, mukaan lukien sen laajuus, tavoitteet ja tuotokset. Näin jäsenvaltioilla on riittävä liikkumavara valita tuettaviksi sellaiset toimet, jotka ovat toiminnassa ohjelmakauden loppuun mennessä.

Poikkeuksellisissa ja asianmukaisesti perustelluissa tilanteissa jäsenvaltiot saattavat joutua mukauttamaan valittua toimea, jota ei saada valmiiksi ohjelmakauden loppuun mennessä, jaksottamalla sen täytäntöönpano kahdelle ohjelmakaudelle. Komissio vahvistaa, että tämä jousto on mahdollinen ohjelmien päättämistä varten vahvistetut edellytykset huomioon ottaen (Euroopan aluekehitysrahastosta, Euroopan sosiaalirahastosta ja koheesiorahastosta (2007–2013) avustettujen toimenpideohjelmien päättämistä koskevat suuntaviivat). Tällöin nämä kaksi vaihetta muodostavat kaksi eri toimea, jotka pannaan täytäntöön kyseessä olevalla ohjelmakaudella sovellettavien sääntöjen mukaisesti, vaikka molempien vaiheiden täytäntöönpanon jälkeen saavutettavan kokonaistavoitteen olisikin koskettava kumpaakin vaihetta toimen hyvän toiminnan varmistamiseksi.

Lisäksi komissio voi joko suurhankkeen hyväksymistä koskevassa päätöksessä tai siihen tehtävässä muutoksessa hyväksyä suurhankkeiden jaksottamisen, jos täytäntöönpanoajan odotetaan olevan ohjelmakautta pidempi."

### **127 artiklasta ei-tilastollisen otannan osalta**

"Komissio huomauttaa, että ei-tilastollisen otannan osalta 127 artiklan 1 kohdassa säädetään, että tällaisen otoksen on katettava vähintään 5 prosenttia toimista, joiden menot on ilmoitettu komissiolle tilivuoden aikana, ja 10 prosenttia menoista, jotka on ilmoitettu komissiolle tilivuoden aikana. Se huomauttaa lisäksi, että komission tarkastusviranomaisille otantamenetelmistä vuosien 2007–2013 ohjelmakauden osalta antamissa ohjeissa todetaan, että otoksen koon ei yleensä pitäisi ei-tilastollisessa otannassa olla pienempi kuin 10 prosenttia toimipopulaatiosta. Komissio katsoo, että jos toimien otoskokoa olisi mahdollista pienentää 5 prosenttiin, otos saattaisi osoittautua riittämättömäksi ja heikentää siten tarkastusten perusteella saatavaa varmuutta."

### **Kiinteistä prosenttiosuuksista**

"Komissio panee merkille jäsenvaltioiden vahvan toiveen siitä, että kiinteät tuloprosenttiosuudet vahvistetaan mahdollisimman pian tieto- ja viestintätekniikan, tutkimuksen, kehittämisen ja innovoinnin sekä energiatehokkuuden aloilla oleville sektoreille tai alasektoreille yhteisiä säännöksiä koskevan asetuksen 61 artiklan nojalla. Kiinteiden prosenttiosuuksien vahvistaminen edellyttää luotettavia ja edustavia historiatietoja, jotta voidaan varmistaa kiinteälle prosenttiosuudelle vakaa perusta ja minimoida liikarahoittamisen riski. Näin ollen komissio valmistelee tarjouskilpailumenettelyn käynnistääkseen tutkimuksen, jolla kerätään ja analysoidaan tarvittavat tiedot kaikkialta EU:sta odottamatta lainsäädäntöpaketin antamista, ja suunnittelee ja toteuttaa tutkimuksen sekä tekee päätelmät sen tuloksista voidakseen antaa delegoidun säädöksen näitä sektoreita tai alasektoreita koskevien kiinteiden prosenttiosuuksien vahvistamisesta mahdollisimman pian tai viimeistään 30. kesäkuuta 2015."

### **23 artiklasta**

"Komissio vahvistaa, että se antaa viimeistään kuuden kuukauden kuluttua yhteisiä säännöksiä koskevan asetuksen voimaantulosta komission tiedonannon muodossa ohjeet, joissa selitetään, miten se aikoo järjestää ERI-rahastojen vaikuttavuuden ja talouden tehokkaan ohjauksen ja hallinnan kytkemistä koskevia toimenpiteitä käsittelevien yhteisiä säännöksiä koskevan asetuksen 23 artiklan säännösten soveltamisen. Ohjeissa käsitellään erityisesti seuraavia seikkoja:

- 1 kohdan osalta 'tarkastelun' käsite sekä ne kumppanuussopimusten ja ohjelmien 'muutosten' tyypit, joita komissio saattaa pyytää, sekä sen selkiyttämisen, mitä 'tuloksellisilla toimilla' tarkoitetaan 6 kohdan osalta;
- 6 kohdan osalta maininta olosuhteista, joissa maksut voidaan keskeyttää, mukaan luettuina perusteet, joilla saattaa olla merkitystä määrittäessä ohjelmia, jotka voidaan keskeyttää, tai määrittäessä maksujen keskeyttämisen tasoa."

### **Kumppanuussopimusten ja ohjelmien muuttamisesta 23 artiklan puitteissa**

"Komissio katsoo voivansa esittää huomautuksia jäsenvaltioiden 23 artiklan 4 kohdan mukaisesti esittämiin ehdotuksiin, jotka koskevat kumppanuussopimusten ja ohjelmien muuttamista, erityisesti silloin, kun kyseiset ehdotukset eivät ole yhdenmukaisia jäsenvaltioiden aiemmin 23 artiklan 3 kohdan mukaisesti antamien vastausten kanssa, ja joka tapauksessa 16 ja 30 artiklan perusteella, sanotun kuitenkin rajoittamatta 23 artiklan 4 ja 5 kohdan säännösten soveltamista. Komissio on sitä mieltä, että kumppanuussopimukseen ja siihen liittyviin ohjelmiin tehtävien muutosten vahvistamista koskevan päätöksen hyväksymiselle 23 artiklan 5 kohdassa asetetun kolmen kuukauden määräajan laskeminen alkaa muutosehdotusten 4 kohdan mukaisesti jättämishetkestä, edellyttäen että ehdotuksissa on otettu asianmukaisesti huomioon komission mahdollisesti esittämät huomautukset."

### **Lainsäädäntövallan käyttäjien saavuttaman suoritusvarausta ja ennakkomaksutasoja koskevan yhteisymmärryksen vaikutuksista maksumäärärahojen enimmäismääriin**

"Komissio katsoo, että maksumäärärahoihin vuosina 2014–2020 mahdollisesti tarvittavat lisäykset, jotka johtuvat suoritusvaraukseen ja ennakkomaksuihin tehdyistä muutoksista, jäävät vähäisiksi.

Seuraukset lienevät hallittavissa monivuotista rahoituskehystä koskevaa asetusta noudattaen. Maksumäärärahojen kokonaismäärän vuotuista vaihtelua, mainituista muutoksista johtuva vaihtelu mukaan lukien, hallitaan maksumäärärahojen kokonaisliikkumavaran sekä monivuotista rahoituskehystä koskevaan asetuseräluonnokseen sisällytettyjen erityisvälineiden avulla.

Komissio seuraa tilannetta tiiviisti ja esittää siitä arvionsa välitarkastelun yhteydessä."

### **Euroopan parlamentin lausuma** **5 artiklan soveltamisesta**

"Euroopan parlamentti panee merkille puheenjohtajavaltion 19. päivänä joulukuuta 2012 antamat tiedot, jotka on annettu sellaisten pysyvien edustajien komiteassa käytyjen neuvottelujen, joissa jäsenvaltiot ilmaisivat aikomuksensa ottaa ohjelmityön valmisteluvaiheessa mahdollisuuksien mukaan huomioon Euroopan rakenne- ja investointirahastoihin sovellettavia yhteisiä säännöksiä koskevassa asetusehdotuksessa, sellaisena kuin se oli näiden tietojen antamisen hetkellä, vahvistetut strategista ohjelmityökokonaisuutta koskevat periaatteet, 5 artiklassa määritetyn kumppanuusperiaatteen henki ja sisältö mukaan lukien."

### **Tanskan, Itävallan, Ranskan, Saksan, Alankomaiden, Ruotsin, Suomen ja Yhdistyneen kuningaskunnan lausuma**

"Tanska, Itävalta, Ranska, Saksa, Alankomaat, Ruotsi, Suomi ja Yhdistynyt kuningaskunta pitävät ratkaisevan tärkeänä, että maksujen nousu, joka johtuu tarkistuksista koheesiopolitiikan säädöspakettia koskevan lopullisen kompromissiratkaisun yhteydessä esitettyyn neuvoston yleisnäkemykseen tehdyistä, suoritusvarausta ja ennakoita koskevista tarkistuksista, voidaan hoitaa maksujen enimmäismäärien puitteissa, kuten komissio toistuvasti totesi neuvottelujen kuluessa."

## **8. Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös unionin pelastuspalvelumekanismista [ensimmäinen käsittely] (LS + L)**

– Säädöksen hyväksyminen

PE-CONS 97/13 PROCIV 112 JAI 871 COHAF 106 COCON 45

DEVTEN 252 COTER 126 ENV 908 FIN 613 PESC 1197

CODEC 2225

Neuvosto hyväksyi Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannassa olevan tarkistuksen ja antoi ehdotetun säädöksen näin muutettuna Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan mukaisesti. Yhdistyneen kuningaskunnan valtuuskunta pidättyi äänestämästä, ja Itävallan ja Saksan valtuuskunnat äänestivät vastaan. (Oikeusperusta: SEUT 196 artikla).

### **Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission lausuma**

"Euroopan parlamentti, neuvosto ja komissio panevat merkille 19 artiklan 4–6 kohdassa ja liitteessä I omaksutun lähestymistavan, joka vastaa tämän päätöksen erityispiirteitä ja joka ei muodosta ennakkotapausta muihin rahoitusvälineisiin nähden."

## **Komission lausuma**

"Komissio aikoo esittää Euroopan parlamentille tämän päätöksen täytäntöönpanoa koskevan vuosikertomuksen, liitteessä I oleva talousarviojaottelu mukaan luettuna, tammikuusta 2015 alkaen, sanotun kuitenkin vaikuttamatta vuotuisen talousarviomenettelyyn. Tämä lähestymistapa perustuu pelastuspalvelupolitiikan erityisluonteeseen eikä se muodosta ennakkotapausta muihin rahoitusvälineisiin nähden."

### **9. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus yksipuolisten tullietuuksien myöntämisestä Moldovan tasavallalle annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 55/2008 muuttamisesta [ensimmäinen käsittely] (LS)**

PE-CONS 111/13 WTO 265 COEST 332 NIS 68 CODEC 2383

Neuvosto hyväksyi Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannassa olevat tarkistukset ja antoi ehdotetun säädöksen näin muutettuna Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan mukaisesti. (Oikeusperusta: SEUT 207 artiklan 2 kohta).

### **10. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus oikeusalan ohjelman perustamisesta kaudelle 2014–2020 [ensimmäinen käsittely] (LS)**

PE-CONS 90/13 JAI 841 CADREFIN 246 DROIPEN 115 COPEN 140 CTS 49  
JUSTCIV 205 EJUSTICE 72 JURINFO 34 CORDROGUE 93  
CODEC 2152

Neuvosto hyväksyi Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannassa olevan tarkistuksen ja antoi ehdotetun säädöksen näin muutettuna Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan mukaisesti. Perussopimukseen liitettyjen asiaankuuluvien pöytäkirjojen mukaisesti Tanskan ja Yhdistyneen kuningaskunnan valtuuskunnat eivät osallistuneet äänestykseen. (Oikeusperusta: SEUT 81 artiklan 1 ja 2 kohta, 82 artiklan 1 kohta ja 84 artikla).

### **11. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus perusoikeus-, tasa-arvo- ja kansalaisuusohjelman perustamisesta kaudelle 2014–2020 [ensimmäinen käsittely] (LS)**

PE-CONS 89/13 JAI 840 CADREFIN 245 FREMP 138 DATAPROTECT 135  
CULT 103 SOC 746 CODEC 2148

Neuvosto hyväksyi Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannassa olevan tarkistuksen ja antoi ehdotetun säädöksen näin muutettuna Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan mukaisesti. (Oikeusperusta: SEUT 19 artiklan 2 kohta, 21 artiklan 2 kohta sekä 114, 168, 169 ja 197 artikla).

12. **Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus Euroopan tilasto-ohjelmasta (2013–2017) annetun asetuksen (EU) N:o 99/2013 muuttamisesta [ensimmäinen käsittely] (LS)**  
PE-CONS 108/13 STATIS 102 ECOFIN 932 CODEC 2379

Neuvosto hyväksyi Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannan ja antoi ehdotetun säädöksen Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan mukaisesti. (Oikeusperusta: SEUT 338 artiklan 1 kohta).

13. **Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus Euroopan globalisaatorahastosta (2014–2020) ja asetuksen (EY) N:o 1927/2006 kumoamisesta [ensimmäinen käsittely] (LS)**  
PE-CONS 99/13 SOC 797 ECOFIN 877 FSTR 124 COMPET 715 AGRI 648  
CODEC 2241

Neuvosto hyväksyi Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannassa olevan tarkistuksen ja antoi ehdotetun säädöksen näin muutettuna Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan mukaisesti. Saksan ja Yhdistyneen kuningaskunnan valtuuskunnat äänestivät vastaan. (Oikeusperusta: SEUT 175 artiklan kolmas kohta sekä 42 ja 43 artikla).

14. **Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös direktiivin 2003/87/EY muuttamisesta kasvihuonekaasujen päästöoikeuksien huutokauppojen ajoitusta koskevien säännösten selventämiseksi (ensimmäinen käsittely) (LS + L)**  
PE-CONS 114/13 ENV 1050 ENER 512 IND 319 COMPET 807 MI 1003  
ECOFIN 1003 TRANS 573 AVIATION 202 CODEC 2523

Neuvosto hyväksyi Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannassa olevan tarkistuksen ja antoi ehdotetun säädöksen näin muutettuna Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan mukaisesti. Puolan valtuuskunta äänesti vastaan. (Oikeusperusta: SEUT 192 artiklan 1 kohta).

**Belgian, Tanskan, Viron, Italian, Luxemburgin, Alankomaiden, Ruotsin, Slovenian ja Yhdistyneen kuningaskunnan lausuma**

- "1. Olemme vahvasti sitoutuneet EU:n päästökauppajärjestelmään (ETS), joka on EU:n ilmastonmuutosta ja vähähiilisten investointien lisäämistä koskevien politiikkojen keskeinen osa vuoteen 2020 ja sen jälkeenkin.

2. Olemme kuitenkin syvästi huolissamme siitä, että nykyinen EU:n ETS ei voi tarjota hintasignaaleja, joita tarvitaan nyt edistämään vähähiilisten investointien lisäämistä, koska merkittävä epätasapaino EU:n ETS:ssä kysynnän ja tarjonnan välillä on viime vuosina johtanut hyvin alhaiseen hiilidioksidin hintaan. Nämä kysymykset uhkaavat myös hiilimarkkinoiden uskottavuutta joustavimpana ja kustannustehokkaimpana tapana saavuttaa päästövähennyksiä.
3. Takapainottaminen on ensimmäinen askel lyhyen aikavälin ratkaisun löytämiseksi odotettaessa EU:n ETS:n rakenneuudistuksia. On kuitenkin keskityttävä kiireellisesti uudelleen merkittävämpiin toimiin järjestelmän vahvistamiseksi. Kehotamme nyt komissiota esittämään viimeistään vuoden loppuun mennessä ehdotuksia EU:n ETS:n asianmukaisen rakenneuudistuksen toteuttamiseksi, jotta sijoittajille annetaan selvä merkki vähähiilistä taloutta koskevista Euroopan tavoitteista vuoden 2020 jälkeenkin ja edistetään vähähiilisten investointien lisäämistä ja kustannustehokkaimpia päästövähennyksiä."

### **Puolan lausuma**

"Mielestämme ei ole tarpeen puuttua EU:n ETS:ään, koska se on oletettavasti markkinamekanismi, jonka on juuri johdettava päästöjen vähentämiseen mahdollisimman kustannustehokkaasti.

Poliittiset ja oikeudelliset toimet, joilla pyritään päästöoikeuksien määrän tilapäiseen vähentämiseen järjestelmässä, voivat tilapäisesti nostaa niiden hintoja, mutta niillä on varmasti kielteinen vaikutus järjestelmän luotettavuuteen ja ennustettavuuteen, mikä vähentää siihen osallistuvien luottamusta.

Ehdotuksia, jotka koskevat poliittista puuttumista EU:n ETS:n markkinoihin, voi todella pitää markkinoiden epävakauden selvänä merkinä, joka vaikuttaa haitallisesti teollisuuden investointipäätöksiin. Ad hoc -ratkaisut sääntöjen muuttamiseksi kesken pelin haittaavat markkinoiden uskottavuutta ja voivat jopa johtaa kokonaispäästöjen lisääntymiseen hiilivuodon takia.

Lisäksi on ongelmallista, että markkinoilta aiemmin poistetut päästöoikeudet otetaan markkinoilla uudelleen käyttöön myöhemmin. Tällaiset toimet eivät muuta tilannetta markkinoilla, paitsi että niiden epävakaisuus kasvaa lyhyellä aikavälillä.

Nykyinen ehdotus antaa komissiolle oikeudet puuttua markkinoihin, joilla sen olisi oltava vain sääntelyviranomainen. Tämä on vaarallinen ennakkotapaus, joka voi muuttaa EU:n ETS:n markkinaluonnetta ja uhata järjestelmän tavoitteiden saavuttamista kustannustehokkaalla tavalla.

Edellä esitetyn huomioon ottaen Puola ei voi kannattaa ehdotusta ja se äänestää sen hyväksymistä vastaan."

**15. Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi tiettyjen yhteiseen kauppapolitiikkaan liittyvien asetusten muuttamisesta tiettyjen toimenpiteiden hyväksymismenettelyjen osalta (OMNIBUS I) [ensimmäinen käsittely] (LS+L)**

- Lausumat
    - = yhteisymmärrys lausumien merkitsemisestä neuvoston pöytäkirjaan
    - = päätös lausumien julkaisemisesta Euroopan unionin virallisessa lehdessä  
17823/13 CODEC 2970 COMER 291 WTO 349 COWEB 186  
USA 68 ACP 215 COEST 406 NIS 86 SPG 23 UD 335  
+ ADD 1
- hyväksytty Coreper II:ssa 16.12.2013

Neuvosto (talous- ja rahoitusasiat) vahvisti 15. marraskuuta 2013 pidetyssä 3271.

istunnossaan asiakirjassa 13283/13 + ADD 1 esitetyn ensimmäisen käsittelyn kantansa.

Asiavirheen vuoksi lausumia ei merkitty kyseisen istunnon pöytäkirjaan.

Neuvosto päätti merkitä asiakirjassa 17823/13 ADD 1 esitetyt lausumat tähän pöytäkirjaan ja julkaista ne virallisessa lehdessä yhdessä hyväksytyt asetustekstin kanssa.

**Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission yhteinen lausuma**  
**asetuksen (EY) N:o 1225/2009 15 artiklan 6 kohdasta ja asetuksen (EY) N:o 597/2009**  
**25 artiklan 6 kohdasta**

"Euroopan parlamentti, neuvosto ja komissio katsovat, että asetuksen (EY) N:o 1225/2009 15 artiklan 6 kohdan ja asetuksen (EY) N:o 597/2009 25 artiklan 6 kohdan sisällyttäminen tekstiin on perusteltua yksinomaan niiden erityisominaisuuksien perusteella, jotka näillä asetuksilla on ennen niiden muuttamista tällä asetuksella. Näin ollen kyseisten artikloiden kaltaisen säännöksen sisällyttäminen tekstiin on poikkeuksellista näiden kahden asetuksen osalta eikä sitä voida pitää ennakkotapauksena laadittaessa tulevaa lainsäädäntöä.

Selvyyden vuoksi Euroopan parlamentti, neuvosto ja komissio toteavat, että asetuksen (EY) N:o 1225/2009 15 artiklan 6 kohdan ja asetuksen (EY) N:o 597/2009 25 artiklan 6 kohdan avulla ei oteta käyttöön päätöksentekomenettelyjä, jotka olisivat asetuksessa (EU) N:o 182/2011 säädetyistä poikkeavia tai sitä täydentäviä."

### **Neuvoston lausuma**

**asetuksen (EU) N:o 182/2011 3 artiklan 4 kohdan ja 6 artiklan 2 kohdan soveltamisesta asetusten (EY) N:o 1225/2009 ja (EY) N:o 597/2009 mukaisten polkumyynti- tai tasoitustulleja koskevien menettelyjen yhteydessä**

"Kun jäsenvaltio ehdottaa joko polkumyynti- tai tasoitustulleja koskevien toimenpide-ehdotusten osalta asetuksen (EU) N:o 182/2011 3 artiklan 4 kohdan ja 6 artiklan 2 kohdan mukaisesti muutosta asetuksiin (EY) N:o 1225/2009 ja (EY) N:o 597/2009, jäljempänä 'perusasetukset', se

- a) varmistaa, että muutosta ehdotetaan hyvissä ajoin ja noudattaen perusasetuksen määräaikoja ja ottaen huomioon, että on annettava riittävästi aikaa komissiolle, jotta se voi toteuttaa tarvittavat ilmoitusmenettelyt ja tarkastella ehdotusta asianmukaisesti, sekä komitealle, jotta se voi tarkastella ehdotettuja muutettuja toimenpide-ehdotuksia;
- b) varmistaa, että ehdotettu muutos on perusasetuksen, sellaisena kuin Euroopan unionin tuomioistuin on sitä tulkinnut, ja asiaankuuluvien kansainvälisten velvoitteiden mukainen;
- c) toimittaa kirjalliset perustelut, joissa osoitetaan vähintään, kuinka ehdotettu muutos liittyy perusasetukseen ja tutkimuksessa vahvistettuihin tosiseikkoihin, ja joihin voi sisältyä myös muita sellaisia asioita tukevia perusteita, joita muutosta ehdottava jäsenvaltio pitää asianmukaisina."

### **Komission lausumat:**

**Asetusten (EY) N:o 1225/2009 ja (EY) N:o 597/2009 mukaisten polkumyynti- tai tasoitustulleja koskevien menettelyjen yhteydessä**

"Komissio pitää tärkeänä, että jäsenvaltiot saavat asetuksissa (EY) N:o 1225/2009 ja (EY) N:o 597/2009, jäljempänä 'perusasetukset', säädetyt mukaisesti sellaisia tietoja, että ne voivat edistää kaikilta osin tietoon perustuvien päätösten tekemistä, ja se toimii tämän tavoitteen saavuttamiseksi.

\* \* \*

Selvyyden vuoksi todettakoon, että komissio katsoo asetuksen (EU) N:o 182/2011 8 artiklan 5 kohdassa olevan viittauksen neuvottelemiseen tarkoittavan sitä, että komissiota vaaditaan erittäin kiireellisiä tapauksia lukuun ottamatta tiedustelemaan jäsenvaltioiden näkemyksiä ennen väliaikaisten polkumyynti- tai tasoitustullien hyväksymistä.

\* \* \*

Komissio varmistaa, että se hallinnoi tehokkaasti asetusten (EY) N:o 1225/2009 ja (EY) N:o 597/2009 mukaisten polkumyynti- tai tasoitustulleja koskevien menettelyjen kaikkia näkökohtia, mukaan lukien jäsenvaltioiden mahdollisuutta ehdottaa muutoksia, sen varmistamiseksi, että perusasetuksissa säädetyt määräaikoja ja niissä vahvistettuja velvoitteita asianomaisia osapuolia kohtaan noudatetaan ja että kaikki lopulta käyttöön otettavat toimenpiteet ovat johdonmukaisia tutkimuksessa vahvistettujen tosiseikkojen ja perusasetuksen, sellaisena kuin Euroopan unionin tuomioistuin on sitä tulkinnut, kanssa sekä unionin kansainvälisten velvoitteiden mukaisia."

### **Kodifioinnista**

"Tiettyjen yhteiseen kauppapolitiikkaan liittyvien asetusten muuttamisesta tiettyjen toimenpiteiden hyväksymismenettelyjen osalta ... päivänä ...kuuta ... annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o .../2013 ja tiettyjen yhteiseen kauppapolitiikkaan liittyvien asetusten muuttamisesta tiettyjen toimenpiteiden hyväksymistä varten siirrettävän säädösvallan ja täytäntöönpanovallan myöntämisen osalta ... päivänä ...kuuta ... annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o .../2013 hyväksyminen aiheuttaa huomattavan määrän muutoksia kyseessä oleviin säädöksiin. Komissio ehdottaa näiden säädösten luettavuuden parantamiseksi säädösten kodifiointia mahdollisimman pian, heti kun kyseiset kaksi asetusta on hyväksytty ja viimeistään 1 päivänä kesäkuuta 2014."

### **Delegoiduista säädöksistä**

"Komissio muistuttaa tiettyjen yhteiseen kauppapolitiikkaan liittyvien asetusten muuttamisesta tiettyjen toimenpiteiden hyväksymismenettelyjen osalta ... päivänä ...kuuta ... annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o .../2013 ja tiettyjen yhteiseen kauppapolitiikkaan liittyvien asetusten muuttamisesta tiettyjen toimenpiteiden hyväksymistä varten siirrettävän säädösvallan ja täytäntöönpanovallan myöntämisen osalta ... päivänä ...kuuta ... annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o .../2013 yhteydessä Euroopan parlamentin ja Euroopan komission välisistä suhteista tehdyn puitesopimuksen 15 kohdassa antamastaan sitoumuksesta toimittaa delegoituja säädöksiä valmistellessaan parlamentille kaikki kansallisten asiantuntijoiden tapaamisia koskevat tiedot ja asiakirjat."

## **16. Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi tiettyjen yhteiseen kauppapolitiikkaan liittyvien asetusten muuttamisesta tiettyjen toimenpiteiden hyväksymistä varten siirrettävän säädös- ja täytäntöönpanovallan myöntämisen osalta (OMNIBUS II) [ensimmäinen käsittely] (LS+L)**

### – Lausumat

- = yhteisymmärrys lausumien merkitsemisestä neuvoston pöytäkirjaan
- = päätös lausumien julkaisemisesta Euroopan unionin virallisessa lehdessä  
17825/13 CODEC 2971 COMER 292 WTO 350 COWEB 187  
USA 69 ACP 216 COEST 407 NIS 87 SPG 24  
UD 336 STIS 6 DEVGEN 346 SAN 526  
+ADD 1  
hyväksytty Coreper II:ssa 16.12.2013

Neuvosto (talous- ja rahoitusasiat) vahvisti 15. marraskuuta 2013 pidetyssä 3271.

istunnossaan asiakirjassa 13284/13 + ADD 1 esitetyn ensimmäisen käsittelyn kantansa.

Asiavirheen vuoksi lausumia ei merkitty kyseisen istunnon pöytäkirjaan.

Neuvosto päätti merkitä asiakirjassa 17825/13 ADD 1 esitetyt lausumat tähän pöytäkirjaan ja julkaista ne virallisessa lehdessä yhdessä hyväksytyt asetustekstin kanssa.

**Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission yhteinen lausuma  
asetuksesta (ETY) N:o 3030/93 ja asetuksesta (EY) N:o 517/94**

"On huomattava, että asetuksen (ETY) N:o 3030/93 2 artiklan 6 kohdassa, 6 artiklan 2 kohdassa, 8 ja 10 artiklassa, 13 artiklan 3 kohdassa, 15 artiklan 3, 4 ja 5 kohdassa ja 19 artiklassa ja liitteessä IV olevassa 4 artiklan 3 kohdassa ja liitteessä VII olevassa 2 artiklassa ja 3 artiklan 1 ja 3 kohdassa sekä asetuksen (EY) N:o 517/94 3 artiklan 3 kohdassa, 5 artiklan 2 kohdassa, 12 artiklan 3 kohdassa ja 13 ja 28 artiklassa säädetyt menettelyt muutetaan delegoitujen säädösten antamismenettelyiksi. On huomattava, että osassa näistä artikloista viitataan päätöksentekomenettelyihin kaupan suojelemista koskevan politiikan alan suojatoimenpiteiden hyväksymiseksi.

Euroopan parlamentti, neuvosto ja komissio katsovat, että suojatoimenpiteitä on käsiteltävä täytäntöönpanotoimenpiteinä. Edellä mainituissa olemassa olevissa asetuksissa toimenpiteet ovat poikkeuksellisesti muodoltaan delegoituja säädöksiä, koska suojatoimenpiteen sisällyttäminen tapahtuu perusasetusten asianmukaisiin liitteisiin tehtävien muutosten muodossa. Tämä johtuu edellä mainituille olemassa oleville asetuksille ominaisesta erityisestä rakenteesta, eikä sitä näin ollen voida käyttää ennakkotapauksena laadittaessa tulevia kaupan suojelemista koskevia säädöksiä tai muita suojatoimenpiteitä."

**Komission lausumat:**

**Kodifioinnista**

"Tiettyjen yhteiseen kauppapolitiikkaan liittyvien asetusten muuttamisesta tiettyjen toimenpiteiden hyväksymismenettelyjen osalta ... päivänä ...kuuta ... annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o .../2013 ja tiettyjen yhteiseen kauppapolitiikkaan liittyvien asetusten muuttamisesta tiettyjen toimenpiteiden hyväksymistä varten siirrettävän säädösvallan ja täytäntöönpanovallan myöntämisen osalta ... päivän ...kuuta ... annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o .../2013 hyväksyminen aiheuttaa huomattavan määrän muutoksia kyseisiin säädöksiin. Komissio ehdottaa näiden säädösten luettavuuden parantamiseksi säädösten kodifiointia mahdollisimman pian, heti kun kyseiset kaksi asetusta on hyväksytty ja viimeistään 1 päivänä kesäkuuta 2014."

**Delegoiduista säädöksistä**

"Komissio muistuttaa tiettyjen yhteiseen kauppapolitiikkaan liittyvien asetusten muuttamisesta tiettyjen toimenpiteiden hyväksymismenettelyjen osalta ... päivänä ...kuuta ... annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o .../2013 ja tiettyjen yhteiseen kauppapolitiikkaan liittyvien asetusten muuttamisesta tiettyjen toimenpiteiden hyväksymistä varten siirrettävän säädösvallan ja täytäntöönpanovallan myöntämisen osalta ... päivänä ...kuuta ... annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o .../2013 yhteydessä Euroopan parlamentin ja Euroopan komission välisistä suhteista tehdyn puitesopimuksen 15 kohdassa antamastaan sitoumuksesta toimittaa delegoituja säädöksiä valmistellessaan parlamentille kaikki kansallisten asiantuntijoiden tapaamisia koskevat tiedot ja asiakirjat."

**17. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus yhteisen maatalouspolitiikan tukijärjestelmissä viljelijöille myönnettäviä suoria tukia koskevista säännöistä sekä neuvoston asetuksen (EY) N:o 637/2008 ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 73/2009 kumoamisesta [ensimmäinen käsittely] (LS + L)**

PE-CONS 95/13 AGRI 637 AGRIFIN 154 CODEC 2209

+ COR 1 (da)

Neuvosto hyväksyi Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannassa olevan tarkistuksen ja antoi näin muutetun ehdotuksen säädökseksi Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan mukaisesti. (Oikeusperusta: SEUT 42 artikla ja 43 artiklan 2 kohta).

**Komission lausumat:**

**Suoria tukia koskevasta 9 artiklan 2 kohdasta**

"Suoria tukia koskevan asetusehdotuksen 9 artiklan 2 kohdassa ei suljeta pois sitä, että viljelijä voi vuokrata rakennuksen tai rakennuksia tai sen/niiden osia kolmansille osapuolille tai omistaa talleja, jos tällainen toiminta ei ole viljelijän pääasiallista toimintaa."

**Tuotantosidonnaisesta tuesta**

"Komissio seuraa tiiviisti maataloustuotteiden, erityisesti suoria tukia koskevan asetuksen 38 artiklan 1 kohdan mukaiseen tuotantosidonnaiseen tukeen kelpaamattomien maataloustuotteiden markkinoiden kehitystä ja voi markkinoiden vakavan kriisin tapauksessa turvautua kaikkiin käytettävissään oleviin asianmukaisiin toimenpiteisiin markkinatilanteen parantamiseksi."

**Lausunnosta pidättymistä koskevasta lausekkeesta**

"Komissio korostaa, että on asetuksen (EU) N:o 182/2011 (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13) hengen ja kirjaimen vastaista vedota järjestelmällisesti 5 artiklan 4 kohdan toisen alakohdan b alakohtaan. Tätä säännöstä tulisi käyttää ainoastaan, mikäli ilmenee erityinen tarve poiketa periaatteesta, jonka mukaan komissio voi hyväksyä ehdotuksen täytäntöönpanosäädökseksi, jollei lausuntoa ole annettu. Kun otetaan huomioon, että kyseessä on poikkeus 5 artiklan 4 kohdassa määritellyyn yleiseen sääntöön, toisen alakohdan b alakohtaan vetoamista ei voida pitää puhtaasti lainsäätäjän harkintavallan käyttämisenä, vaan sitä on tulkittava rajoittavasti ja se on täten perusteltava."

**Neuvoston lausuma**

**komiteamenettelyä koskevan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklan 4 kohdan toisen alakohdan b alakohdasta**

"Neuvosto, joka ottaa huomioon komission lausuman niin sanotusta *lausunnosta pidättymistä* koskevasta lausekkeesta, toistaa, että komiteamenettelyä koskevan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklan 4 kohdan toisen alakohdan b alakohta ei ole eikä ole ollut tarkoitettu poikkeukseksi yleissäännöstä.

Lainsäätäjä voi määritellä perussäädöksessä ja kunkin tapauksen erityispiirteiden mukaan, käyttääkö se hyväkseen 5 artiklan 4 kohdan toisen alakohdan b alakohdassa tarjottua mahdollisuutta estäen siten komissiota hyväksymästä ehdotusta täytäntöönpanosäädökseksi komitean lausunnon puuttuessa. Tämän mahdollisuuden käyttämiselle ei ole oikeudellisia rajoitteita. Toisin kuin komiteamenettelyä koskevan asetuksen muut säännökset, 5 artiklan 4 kohta ei edellytä menettelyn valinnan perustelemista."

## **Puolan lausuma**

### **tuotantosidonnaisen tuen laajuudesta**

"Maatalous- ja kalastusneuvostossa käydyissä keskusteluissa Puola on johdonmukaisesti huomauttanut, että suoraa tukea koskevan asetusehdotuksen 38 artiklan säännösten soveltamisalaa on laajennettava. Puola katsoo, että nyt neuvoston asetuksen 73/2009 68 artiklan mukaisesti tukea saavat alat olisi lisättävä alojen luetteloon. Luetteloon olisi sisällytettävä erityisesti talouden ja ympäristön kannalta haavoittuvilla alueilla erityisen tärkeät alat, mukaan lukien työvoimavaltainen tuotanto, kuten tupakka, joka on tärkeää maaseudun työmarkkinoiden ja yhden Eurooppa 2020 -tavoitteen täytäntöönpanon kannalta."

## **Romanian ja Latvian yhteinen lausuma ja pyyntö**

"Yksi tämänhetkisen YMP:n uudistuksen päätavoitteista oli järjestelmä, jossa suorat tuet jaetaan oikeudenmukaisemmin ja jonka ansiosta kaikki jäsenvaltiot, joilla suorien tukien määrä hehtaaria kohti on alle 90 prosenttia EU:n keskiarvosta, voivat kaventaa eroa nykyisten suorien tukien ja 90 prosentin EU:n keskiarvosta välillä yhdellä kolmanneksella seuraavan jakson kuluessa; lisäksi tavoitteena on, että kaikki jäsenvaltiot pääsevät vuoteen 2020 mennessä vähintään 196 euron hehtaarikohtaiselle tasolle, kuten 8. helmikuuta 2013 kokoontuneessa Eurooppa-neuvostossa sovittiin.

Tämän suorien tukien oikeudenmukaisempaa jakautumista koskevan yleisesti hyväksytyin periaatteen pohjalta Romania ja Latvia kannattavat uudistusta ja hyväksyvät saavutetun kompromissin. Kyseisen kompromissin olisi taattava Romanian ja Latvialle vuosiksi 2019 ja 2020 kansalliset määrärahat, jotka ovat riittävän johdonmukaiset vähintään 196 euron hehtaarikohtaisten suorien tukien maksamiseksi. Nykyisessä asetusehdotuksessa ei kuitenkaan täysin varmisteta 8. helmikuuta 2013 kokoontuneessa Eurooppa-neuvostossa sovittua periaatetta. Tämän seurauksena Romanian ja Latvian suorien tukien enimmäismäärät kalenterivuodeksi 2019 ja sitä seuraavaksi vuodeksi ovat alhaisemmat, ja edellyttävät suorien tukien vähentämistä yli 4 miljoonalla eurolla Romaniassa ja lähes 700 000 eurolla Latviassa.

Romania ja Latvia ovat huomauttaneet asiasta komissiolle ja saaneet myönteisen vastauksen pyyntöönsä tarkistaa määrärahoja ylöspäin varainhoitovuosien 2019–2020 osalta, jotta varmistetaan, että 8. helmikuuta 2013 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät saatetaan täysimääräisesti osaksi lainsäädäntöä. Uuden suoraa tukea koskevan asetuksen liitteitä II ja III olisi muutettava vastaavasti. Tämä edellyttää seuraavassa ministerineuvostossa tehtävää nopeaa päätöstä.

Toivomme todella, että tämä tekninen mukautus otetaan huomioon, jotta Romanian ja Latvian suorien tukien enimmäismääriä koskevat Eurooppa-neuvoston päätökset saatettaisiin täysimääräisesti osaksi lainsäädäntöä ja pantaisiin täytäntöön. Muussa tapauksessa Romanian ja Latvian viljelijöitä syrjittäisiin kaksinkertaisesti: ensiksikin heille maksettavat suorat tuet ovat edelleenkin Euroopan unionin alhaisimpia, minkä lisäksi monivuotista rahoituskehystä koskevia Eurooppa-neuvoston päätelmiä ei noudatettaisi."

18. **Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta [ensimmäinen käsittely] (LS + L)**  
PE-CONS 96/13 AGRI 638 AGRIFIN 155 AGRIORG 128 CODEC 2211

Neuvosto hyväksyi Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannassa olevan tarkistuksen ja antoi ehdotetun säädöksen näin muutettuna Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan mukaisesti. Yhdistyneen kuningaskunnan valtuuskunta pidättyi äänestämästä, ja Saksan valtuuskunta äänesti vastaan. (Oikeusperusta: SEUT 42 artikla ja 43 artiklan 2 kohta).

#### **Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission yhteinen lausuma**

##### **Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 43 artiklan 3 kohdasta**

"Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 43 artiklan 3 kohdan soveltamista koskevien neuvottelujen tulos on osa nykyisen YMP:n uudistuksesta saavutettua yleistä kompromissia eikä se vaikuta kunkin toimielimen kantaan tämän määräyksen soveltamisalaan ja asian mahdolliseen tulevaan kehitykseen, erityisesti mahdolliseen Euroopan unionin tuomioistuimen uuteen oikeuskäytäntöön."

#### **Neuvoston lausuma**

##### **Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 43 artiklan 3 kohdasta**

"Kesäkuussa 2013 käydyissä kolmikantakeskusteluissa aikaansaadun YMP-neuvottelujen lopputuloksen osalta neuvosto vahvistaa, että sen päätöksen, jonka mukaan SEUT 43 artiklan 3 kohdan artiklan soveltamisalaan kuuluvat asiat otetaan YMJ-asetuksen piiriin, tarkoituksena oli ainoastaan mahdollistaa kompromissi. Näin ollen se ei vaikuta neuvoston tulevaan kantaan sen puolustaessa sille Lissabonin sopimuksella myönnettyjä oikeuksia."

#### **Komission lausumat:**

##### **Kaupan pitämisen vaatimuksista (liittyy 75 artiklan 1 kohtaan)**

"Komissio on hyvin tietoinen siitä, että kaupan pitämiseen liittyvien vaatimusten ulottaminen sellaisiin aloihin tai tuotteisiin, joita nämä säännöt eivät YMJ-asetuksen mukaisesti nyt koske, on arkaluonteista.

Kaupan pitämiseen liittyviä vaatimuksia pitäisi soveltaa vain sellaisiin aloihin, joilla kuluttajilla on selviä odotuksia ja joilla on tarvetta parantaa tiettyjen tuotteiden tuotantoon ja kaupan pitämiseen liittyviä taloudellisia edellytyksiä ja niiden laatua tai ottaa huomioon tekninen kehitys tai tuoteinnovoinnin tarve. Myös hallinnollisen taakan aiheuttamista olisi vältettävä, ja olisi huolehdittava siitä, että vaatimukset ovat ymmärrettäviä kuluttajille ja ne auttavat tuottajia välittämään helposti tuotteidensa ominaispiirteet.

Komissio ottaa huomioon eri elinten tai etujärjestöjen asianmukaisesti perustellut pyynnöt sekä kansainvälisten elinten suositukset, mutta ennen kuin se käyttää toimivaltaansa sisällyttää 75 artiklan 2 kohtaan uusia tuotteita tai aloja, kyseisen alan erityisluonne on huolellisesti arvioitava ja siitä on esitettävä Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomus, jossa arvioidaan erityisesti kuluttajien tarpeita, toimijoiden kustannuksia ja hallinnollista taakkaa sekä vaikutusta sisämarkkinoihin ja kansainväliseen kauppaan ja tuottajille ja loppukuluttajille koituvia etuja."

### **Sokerista**

"Jotta pyrittäisiin tasapainoisiin markkinoihin ja sujuvaan sokerin toimitukseen unionin markkinoille sokerikiintiöiden jäljellä olevana voimassaoloaikana, komissio ottaa huomioon sekä unionin sokerijuurikkaan viljelijöiden että raa'an ruokosokerin jalostajien edut soveltaessaan väliaikaista markkinahallintamekanismia, joka on vahvistettu YMJ-asetuksen 131 artiklassa."

### **Eurooppalaisesta elintarvikkeiden hintojenseurantavälineestä**

"Komissio tunnustaa, että on tärkeää kerätä ja levittää saatavilla olevaa tietoa hintakehityksestä elintarvikeketjun eri vaiheissa. Tätä varten komissio on kehittänyt elintarvikkeiden hintaseurantavälineen, joka perustuu kansallisten tilastotoimistojen keräämiin yhdistettyihin tietoihin elintarvikkeiden hintaindeksistä. Välineen tarkoituksena on kerätä yhteen ja julkistaa hintakehitystiedot elintarvikeketjun eri vaiheissa ja verrata hintakehitystä asianomaisten maataloustuotteiden ja kulutushyödykkeiden sekä elintarviketeollisuuden osalta. Välinettä parannetaan jatkuvasti ja tarkoituksena on laajentaa elintarvikeketjuun kuuluvien tuotteiden kirjoa ja yleisesti ottaen vastata viljelijöiden ja kuluttajien avoimuuden tarpeeseen ja tarpeeseen saada tietoa elintarvikkeiden hinnanmuodostuksesta. Komissio raportoi säännöllisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle eurooppalaisen elintarvikkeiden hintaseurantavälineen toiminnasta ja sen tutkimusten tuloksista."

### **Lausunnosta pidättymistä koskevasta lausekkeesta**

"Komissio korostaa, että on asetuksen (EU) N:o 182/2011 (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13) hengen ja kirjaimen vastaista vedota järjestelmällisesti 5 artiklan 4 kohdan toisen alakohdan b alakohtaan. Tätä säännöstä tulisi käyttää ainoastaan, mikäli ilmenee erityinen tarve poiketa periaatteesta, jonka mukaan komissio voi hyväksyä ehdotuksen täytäntöönpanosäädökseksi, jollei lausuntoa ole annettu. Kun otetaan huomioon, että kyseessä on poikkeus 5 artiklan 4 kohdassa määriteltyyn yleiseen sääntöön, toisen alakohdan b alakohtaan vetoamista ei voida pitää puhtaasti lainsäätäjän harkintavallan käyttämisenä, vaan sitä on tulkittava rajoittavasti ja se on täten perusteltava."

### **Neuvoston lausuma**

#### **komiteamenettelyä koskevan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklan 4 kohdan toisen alakohdan b alakohdasta**

"Neuvosto, joka ottaa huomioon komission lausuman niin sanotusta *lausunnosta pidättymistä* koskevasta lausekkeesta, toistaa, että komiteamenettelyä koskevan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklan 4 kohdan toisen alakohdan b alakohta ei ole eikä ole ollut tarkoitettu poikkeukseksi yleissäännöstä."

Lainsäätäjä voi määritellä perussäädöksessä ja kunkin tapauksen erityispiirteiden mukaan, käyttääkö se hyväkseen 5 artiklan 4 kohdan toisen alakohdan b alakohdassa tarjottua mahdollisuutta estäen siten komissiota hyväksymästä ehdotusta täytäntöönpanosäädökseksi komitean lausunnon puuttuessa. Tämän mahdollisuuden käyttämiselle ei ole oikeudellisia rajoitteita. Toisin kuin komiteamenettelyä koskevan asetuksen muut säännökset, 5 artiklan 4 kohta ei edellytä menettelyn valinnan perustelemista."

### **Italian lausumat**

"Italia katsoo, että YMJ-asetuksen 113 artiklan e kohdan 2 alakohdassa olevan tekstin perusteella on mahdollista, että kuuleminen osapuolten välistä sopimusta varten voidaan saattaa päätökseen myös sianlihantuottajien edustajien kanssa."

"Italia katsoo, että YMJ-asetuksen 45 artiklan 1 kohdan a alakohdan säännöksillä ei suljeta viinintuottajia asetuksen (EY) N:o 3/2008 säännösten ulkopuolelle."

### **Kreikan lausuma viljelyoikeuksista**

"Neuvostossa EU:n viinintuotusjärjestelmästä käytyjen keskustelujen jälkeen Kreikka katsoo, että jäsenvaltiot voivat sisällyttää 62, 63 ja 64 artiklan mukaisiin vuotuisiin istutusoikeuksiin alueellisella tasolla viiniviljelmät, joille on jo istutettu kahteen tai kolmeen käyttötarkoitukseen tarkoitettuja viiniköynnöslajikkeita, jotka eivät vielä sisälly viinintuotantoalan tuotantopotentiaaliin."

### **Puolan lausuma yhtäläisistä mahdollisuuksista maataloustuotteiden yhteisen markkinajärjestelyn mukaiseen humala-alan tukeen**

"Maatalous- ja kalastusneuvostossa käydyissä keskusteluissa Puola on huomauttanut, että maataloustuotteiden yhteistä markkinajärjestelyä koskevassa asetusehdotuksessa olevissa toimenpiteissä olisi annettava yhtäläiset mahdollisuudet humala-alan tukeen. Puola ei hyväksy säännöksiä, joita voitaisiin soveltaa vain yhdessä jäsenvaltiossa ja joilla luotaisiin näin epätasapuoliset kilpailuedellytykset. Puola katsoo, että ratkaisulla olisi annettava mahdollisuus tukea myös puolalaisia humalanviljelijöitä tämän säännöksen nojalla."

### **Saksan lausuma**

"Saksa on monelta osin tyytyväinen tuloksiin, jotka koskevat yhteisen maatalouspolitiikan suuntaa vuoden 2013 jälkeen. Euroopan unioni vastaa näin haasteisiin, joita Euroopan maatalousalalla on edessään tulevana vuosina."

Saksa ei voi kannattaa eräitä tulevaa yhteistä markkinajärjestelyä koskevia asetusehdotuksia seuraavista syistä:

- = Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT 43 artiklan 3 kohta) mukaan neuvosto hyväksyy komission ehdotuksesta hintojen, maksujen, tukien ja määrällisten rajoitusten vahvistamiseen liittyvät toimenpiteet. Kyseisten sääntöjen vahvistaminen kuuluu näin ollen neuvoston yksinomaiseen toimivaltaan.
- = Saksa ei pidä hyväksyttävänä poikkeamista tästä selkeästä sopimukseen perustuvasta toimivallan jaosta EU:n toimielinten kesken.
- = Myöskään yhteisön oikeutta koskevista yleisistä syistä emme voi hyväksyä tällaista primaarioikeuden loukkaamista, koska se loisi ennakkotapauksen toimivaltajaosta poikkeamiseen muillakin politiikan aloilla.

Tästä syystä Saksa vastustaa tulevaa yhteistä markkinajärjestelyä koskevaa asetusehdotusta."

**19. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahaston (maaseuturahasto) tuesta maaseudun kehittämiseen ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1698/2005 kumoamisesta [ensimmäinen käsittely] (LS + L)**  
PE-CONS 93/13 AGRI 624 AGRISTR 113 CODEC 2187

Neuvosto hyväksyi Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannassa olevan tarkistuksen ja antoi ehdotetun säädöksen näin muutettuna Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan mukaisesti. Tšekin valtuuskunta pidättyi äänestämästä. (Oikeusperusta: SEUT 42 artikla ja 43 artiklan 2 kohta).

**Italian lausuma**

"Italia panee pahoitellen merkille, ettei yhteisymmärrystä, joka saavutettiin neuvostossa viime kesäkuussa neuvoteltaessa Euroopan parlamentin kanssa yhteisen maatalouspolitiikan uudistuksesta ja joka koski maaseudun kehittämistä koskevan asetuksen 37 artiklan 5 kohdan mukaisen vakuutusmenojen koskevan enimmäistukiprosentin nostamista 65 prosentista 75 prosenttiin, ole otettu huomioon.

Ehdotuksen tarkoituksena oli yhdenmukaistaa tuen määrien eri prosenttiosuudet, jotka tällä hetkellä vaihtelevat mahdollisesti käytettävien rahoitusvälineiden mukaan.

Näin ollen toivotaan, että tätä kysymystä voitaisiin piakkoin käsitellä seuraavissa oikeudellisissa aloitteissa, jotka liittyvät yhteisen maatalouspolitiikan uudistukseen."

**Itävallan lausuma 32 artiklan 4 kohdasta**

"Itävalta toteaa, että jäsenvaltiot määrittelevät maaseuturahastoa koskevan asetuksen 32 artiklan 4 kohdan mukaisessa aluemäärittelyssä sovellettavat erityisrajoitteet."

**20. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta, hallinnoinnista ja seurannasta ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 352/78, (EY) N:o 165/94, (EY) N:o 2799/98, (EY) N:o 814/2000, (EY) N:o 1290/2005 ja (EY) N:o 485/2008 kumoamisesta [ensimmäinen käsittely] (LS + L)**

PE-CONS 94/13 AGRI 625 AGRISTR 114 AGRIORG 126 CODEC 2188

Neuvosto hyväksyi Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannassa olevan tarkistuksen ja antoi ehdotetun säädöksen näin muutettuna Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan mukaisesti. (Oikeusperusta: SEUT 43 artiklan 2 kohta).

**Euroopan parlamentin ja neuvoston yhteinen lausuma täydentävistä ehdoista**

"Neuvosto ja Euroopan parlamentti pyytävät komissiota seuraamaan yhteisön vesipolitiikan puitteista 23 päivänä lokakuuta 2000 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/60/EY sekä yhteisön politiikan puitteista torjunta-aineiden kestävä käytön aikaansaamiseksi 21 päivänä lokakuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/128/EY saattamista osaksi kansallista lainsäädäntöä ja niiden täytäntöönpanoa jäsenvaltioissa ja esittämään, kunhan nämä direktiivit on pantu täytäntöön kaikissa jäsenvaltioissa ja viljelijöihin suoraan sovellettavat velvoitteet on määritetty, lainsäädäntöehdotuksen tämän asetuksen muuttamiseksi, jotta näiden direktiivien keskeiset osat voidaan sisällyttää täydentävien ehtojen järjestelmään."

**Neuvoston lausuma**

**komiteamenettelyä koskevan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklan 4 kohdan toisen alakohdan b alakohdasta**

"Neuvosto, joka ottaa huomioon komission lausuman niin sanotusta *lausunnosta pidättymistä* koskevasta lausekkeesta, toistaa, että komiteamenettelyä koskevan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklan 4 kohdan toisen alakohdan b alakohda ei ole eikä ole ollut tarkoitettu poikkeukseksi yleissäännöstä.

Lainsäätäjä voi määritellä perussäädöksessä ja kunkin tapauksen erityispiirteiden mukaan, käyttääkö se hyväkseen 5 artiklan 4 kohdan toisen alakohdan b alakohdassa tarjottua mahdollisuutta estäen siten komissiota hyväksymästä ehdotusta täytäntöönpanosäädökseksi komitean lausunnon puuttuessa. Tämän mahdollisuuden käyttämiselle ei ole oikeudellisia rajoitteita. Toisin kuin komiteamenettelyä koskevan asetuksen muut säännökset, 5 artiklan 4 kohta ei edellytä menettelyn valinnan perustelemista."

**Komission lausumat:**

**Lausunnosta pidättymistä koskevasta lausekkeesta**

"Komissio korostaa, että on asetuksen (EU) N:o 182/2011 (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13) hengen ja kirjaimen vastaista vedota järjestelmällisesti 5 artiklan 4 kohdan toisen alakohdan b alakohdaan. Tätä säännöstä tulisi käyttää ainoastaan, mikäli ilmenee erityinen tarve poiketa periaatteesta, jonka mukaan komissio voi hyväksyä ehdotuksen täytäntöönpanosäädökseksi, jollei lausuntoa ole annettu.

Kun otetaan huomioon, että kyseessä on poikkeus 5 artiklan 4 kohdassa määriteltyyn yleiseen sääntöön, toisen alakohdan b alakohtaan vetoamista ei voida pitää puhtaasti lainsäätäjän harkintavallan käyttämisenä, vaan sitä on tulkittava rajoittavasti ja se on täten perusteltava."

**Maksajavirastojen viivästyneistä maksuista tuensaajille (40 artikla)**

"Euroopan komissio ilmoittaa, että kun se vahvistaa sääntöjä, jotka koskevat maksajavirastoille suoritettavan korvauksen vähentämistä silloin, kun tuensaajille osoitettu maksu on suoritettu unionin lainsäädännössä vahvistetun viimeisen mahdollisen päivämäärän jälkeen, maataloustukirahastoa koskeviin viivästyneisiin maksuihin liittyvien voimassa olevien säännösten soveltamisala säilytetään."

**Täytäntöönpanon tasosta (118 artikla)**

"Euroopan komissio vahvistaa, että SEU 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti unioni kunnioittaa jäsenvaltioiden valtiosäännön rakenteita, joten jäsenvaltiot päättävät itse, millä alueellisella tasolla ne haluavat panna yhteisen maatalouspolitiikan täytäntöön unionin lainsäädäntöä kunnioittaen ja varmistaen sen tehokkuuden. Tätä periaatetta sovelletaan kaikkiin neljään YMP:n uudistusta koskevaan asetukseen."

21. **Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus eräistä maaseudun kehittämisen maatalousrahastosta (maaseuturahasto) myönnettävää tukea koskevista siirtymäsäännöksistä, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o .../2013 muuttamisesta varojen ja niiden jaon osalta vuonna 2014 sekä neuvoston asetuksen (EY) N:o 73/2009 ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EU) N:o .../2013, (EU) N:o .../2013 ja (EU) N:o .../2013 muuttamisesta niiden soveltamisen osalta vuonna 2014 [ensimmäinen käsittely] (LS + L)**

PE-CONS 103/13 AGRI 675 AGRIFIN 170 AGRISTR 129 AGRIORG 143  
CODEC 2325

Neuvosto hyväksyi Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannassa olevan tarkistuksen ja antoi ehdotetun säädöksen näin muutettuna Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan mukaisesti. (Oikeusperusta: SEUT 43 artiklan 2 kohta).

**Komission lausuma  
maaseudun kehittämisestä**

"Komissio ilmoittaa pyrkivänsä rakentamaan yhteistyöhön jäsenvaltioiden kanssa maaseudun kehittämisen uusia ohjelmia laadittaessa ja hyväksyttäessä varmistaakseen, että uudelle ohjelmakaudelle kyetään siirtymään sujuvasti myös sellaisten toimenpiteiden osalta, jotka eivät kuulu siirtymäasetuksen 1 artiklan soveltamisalaan.

Komissio kannustaa jäsenvaltioita, jotka haluavat hyödyntää siirtymäasetuksen 1 artiklan mukaista mahdollisuutta tehdä uusia kastelutoimintaa koskevia oikeudellisia sitoumuksia, noudattamaan tällöin ehtoja, jotka on asetettu tällaiselle toiminnalle ohjelmakaudella 2014–2020 uuden maaseudun kehittämistä koskevan asetuksen 46 artiklan 3 kohdassa."

\*\*\*\*\*

## B-KOHTA

### **4. Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi maataloustuotteita koskevista tiedotus- ja menekinedistämistoimista sisämarkkinoilla ja kolmansissa maissa [ensimmäinen käsittely]**

Toimielinten välinen asia: 2013/0398 (COD)

– Komissio esittelee

16591/13 AGRI 769 AGRIFIN 195 AGRIORG 170 CODEC 2667

+ ADD 1

Neuvosto pani merkille komission edustajan puheenvuoron, joka koski asiakirjassa 16591/13 esitettyä ehdotusta asetukseksi maataloustuotteita koskevista tiedotus- ja menekinedistämistoimista sisämarkkinoilla ja kolmansissa maissa, valtuuskuntien huomautukset ja komission edustajan vastauksen niihin. Neuvosto antoi valmisteluelimilleen tehtäväksi tarkastella ehdotusta perusteellisesti.

\*\*\*\*\*

## **MUUT KUIN LAINSÄÄDÄNTÖASIAT – HYVÄKSYMINEN**

*(neuvoston työjärjestyksen 9 artiklan 1 kohdan mukaisesti)*

### A-KOHDAT

#### **1. Neuvoston asetus maataloustuotteiden yhteiseen markkinajärjestelyyn liittyvien tiettyjen tukien ja vientitukien vahvistamista koskevien toimenpiteiden määrittämisestä**

15173/13 AGRI 679 AGRIORG 145

+ COR 1

+ REV 1 (es)

Neuvosto antoi edellä mainitun asetuksen (oikeusperusta: Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 43 artiklan 3 kohta).

#### **Komission lausumat**

"Komissio katsoo, että koska sokerikiintiöiden uudelleenjakaminen kuuluu YMJ-asetuksen (138 artiklan) soveltamisalaan, myös kyseisten kiintiöiden mukauttamisen olisi kuuluttava kyseisen artiklan soveltamisalaan."

"Komissio vahvistaa, että kouluhedelmä- ja koulumaitojärjestelmien tarkistuksen yhteydessä se aikoo tarkastella uudelleen maidon jakelutukea sekä kouluhedelmäjärjestelmän kustannusten rahoitusosuutta muun muassa Egeanmeren pienten saarten osalta."

32. Neuvoston asetus tutkimuksen ja innovoinnin puiteohjelmaa Horisontti 2020 (2014–2020) täydentävästä Euroopan atomienergiayhteisön tutkimus- ja koulutusohjelmasta (2014–2018)

16463/13 RECH 550 COMPET 843 ATO 147  
+ COR 1

Neuvosto antoi edellä mainitun asetuksen (oikeusperusta: Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 7 artikla).

**Luxemburgin lausuma**

"Luxemburg tunnustaa tutkimuksen ja innovoinnin puiteohjelmaa Horisontti 2020 (2014–2020) täydentävän Euroopan atomienergiayhteisön tutkimus- ja koulutusohjelman (2014–2018) merkityksen sekä sen, että on painotettava enemmän ydinturvallisuutta, mikä edistää ydinalan tutkimuksen uudelleensuuntaamista. Luxemburg suhtautuu näin ollen myönteisesti kompromissitekstiin, mutta on edelleen kriittinen ydinalan tutkimuksen suhteen.

Luxemburg korostaa kuitenkin, että tulevaisuudessa eurooppalaiset tutkimus- ja koulutusvarat olisi suunnattava aiempaa enemmän uudistuvaan energiaan.

Koska Euroopan atomienergiayhteisön ydinalan tutkimuksen ja koulutuksen puiteohjelma (2014–2018) ei käynnistä tällaista uudelleensuuntaamista uusiutuviin energialähteisiin, Luxemburg ei voi sitä kaikilta osin hyväksyä vaan pidättyy äänestämästä."

**Saksan lausuma**

"Saksa hyväksyy ehdotuksen, jotta se ei estäisi päätöksen tekemistä puheenjohtajavaltion ehdotuksesta. Puheenjohtajavaltion ehdotuksessa otetaan huomioon talousarvion lisätarpeet mutta Saksa katsoo, että painopisteitä on syytä painottaa eri tavoin, kun otetaan huomioon Fukushima seurauksena vuonna 2011 toteutetut toimenpiteet. Nykyisessä asetusehdotuksessa ei painoteta riittävästi ydinturvallisuusalan tutkimusta ja säteilysuojelua, mikä on yhä tarpeen, jotta turvallisuutta ja säteilysuojelua voidaan jatkuvasti parantaa."

**Komission lausuma**

"Komissio pahoittelee, että neuvosto ei ole säilyttänyt 30. marraskuuta 2011 annetussa komission ehdotuksessa esitettyä määrärahojen jakaumaa Euratomin ohjelman kolmen osatekijän välillä.

Komissio pahoittelee erityisesti, että neuvoston tekstiin sisältyvällä jakaumalla suoriin toimiin osoitetaan pienempi osuus kuin komission ehdotuksessa, jota kannatettiin Euroopan parlamentin 19. marraskuuta 2013 antamassa lainsäädäntöpäätöslauselmassa.

Ydinturvallisuus ja ydinturvajärjestelyt ovat tärkeitä Euroopan unionin energiapolitiikan painopisteitä. Suora tutkimus edistää yhteisesti sovittujen turvallisuusjärjestelyjen määrittelyä. Tämän tutkimuksen mahdollistavien Euratomin infrastruktuurien ylläpitokustannukset kasvavat johtuen kansallisten valvontaviranomaisten määrittelyistä tiukemmista teknisistä vaatimuksista. Tästä syystä on tärkeää säilyttää riittävä rahoituskehys suoraa tutkimusta varten."